OHJELMA • PROGRAM
2012

SUOMEN KANSALLISSIRKUS

SIRKUS FINLANDIA®

SINCE 1976

Hyödyt joka päivä

Monipuolinen tuote- ja palvelutarjontamme on lähelläsi joka päivä. Rahanarvoisten etujen ja edullisten hintojen lisäksi saat Bonusta yli 2000 bonustoimipaikassa. Ostosten maksamisestakin saat etua, kun valitset S-ryhmän toimipaikoissa maksuvälineeksi S-Etukortin.

Olivatpa ostosi pienet tai suuret, asiakasomistajuus kannattaa joka päivä.

Ellet vielä ole asiakasomistaja, nyt kannattaa liittyä! Teet sen helposti vaikkapa lähimmässä toimipaikassa tai netissä osoitteessa *S-kanava.fi*.

3,50 €:n etu
asiakasomistajille Sirkus Finlandian pääsylipusta – koskee myös perheenjäseniä! Ei Bonusta.

Asiakasomistajuus kannattaa!™

Meiltä saat S-Etukortilla Bonusta ja maksutapaetua

S-MARKET · PRISMA · Sale · alepa · Amarillo · emotion · SOKOS · ROSSO · sevilla · Ravintola TORERO · MEMPHIS · FRANSMANNI · PUBLIC CORNER · Pukumies · Pizza Buffa · Coffee House · Presso · S-ryhmän muut ravintolat · SOKOS HOTELS · S-ryhmän autoliikkeet · AGRI MARKET · S-RAUTA MARKET · MULTA SORMI · kodin terra · Radisson BLU HOTELS & RESORTS · AUTOMAA · Meiltä saat Bonusta huoltamot · ABC!

Meiltä saat S-Etukortilla Bonusta

S-Matkat.fi · poimuri.fi · SILMÄASEMA · if... · Hertz · elisa · HIMOS · ORAL

Meiltä saat pankkipalvelut maksutta

S-Pankki

SIRKUS ON KAIKKI KAIKESSA

CIRKUS ÄR ALLT

Toivon, että Suomen sirkushistoria tulee jatkumaan myös minun sukupolveni ajan ja odotan innolla mitä kaikkea tulevaisuudessa pystynkin tarjoamaan teille, hyvä yleisö. Kulttuurit, kansalaisuudet, uskonnot, musiikki, eläimet.... Kaikki nämä yhdistyvät sirkuksessa yhteiseksi kokonaisuudeksi ja näitä tekijöitä käyttäen pyrin saavuttamaan mahdollisimman elämyksellisiä sirkuskokemuksia seuraaviksi 35 vuodeksi. Tämä on suuri vastuu kantaa, mutta sirkusta tehdäänkin vain rakkaudesta. On olemassa sanonta ”elämä on yhtä sirkusta”, mutta minä sanon, että ”sirkus on elämää”. Nauttikaa tämän kauden näytöksestä niin kuin minäkin. Nähdään kupolin alla.

Tirehtööri Carl Jernström jr.

Jag hoppas att Finlands cirkushistoria kommer att fortsätta också under min generation, och jag väntar med stor iver på allt det som jag ska få bjuda er på i framtiden, bästa publik. Olika kulturer, nationaliteter, religioner, musik, djur... Alla dessa faktorer förenas i cirkusen till en helhet, och med hjälp av dem försöker jag skapa så upplevelserika cirkusupplevelser som möjligt under kommande 35 år. Det är ett stort ansvar att bära, men så görs cirkus också för kärleks skull. Det finns ett ordspråk som säger att ”livet är en cirkus”, men jag säger att ”cirkus är livet”. Njut av säsongens show lika mycket som jag gör. Vi ses under kupolen.

Direktör Carl Jernström jr.

Foto Hannu Salmi

Arie Oudenes

Toimitusjohtaja
VD

European Circus Association ECA
Euroopan Sirkusjärjestö ECA
Europeiska Cirkusorganisationen ECA

Foto Kari Nieminen

Sirkus Finlandia – sirkuskulttuurin timantti

Jernströmin perhe on saavuttanut sirkusmaailman huipun suurella rakkaudella ja omistautumisella sirkukselle. He eivät ole pelänneet kovaa työtä eikä odottamattomia yllätyksia 35 vuoden urallaan. Tämä on kantanut hedelmää, kun sirkus on nyt tunnustettu omaksi kulttuurimuodokseen Suomessa.

Suomalaiset ovat saaneet Sirkus Finlandiasta hienon tuotteen, joka on tullut kovan työn tuloksena – vai mitä tuumaatte kiertueesta 117 paikkakunnalla, joista 97 on yhden päivän vierailuja, seitsemän kuukauden aikana? Finlandia tarjoaa perinteisen sirkusohjelman, johon kuuluu akrobatiaa, klovneja, eläimiä ja elävää musiikkia. Calle Jernström Sr. tuntee yleisönsä. Hänen mielestään klovnilla tulee edelleen olla punainan nenä. Toisaalta, myös uudet sirkusmuodot ovat läsnä, samoin kuin ulkomaiset vaikutteet. Joka vuosi Finlandian esiintyjät ovat alansa huippuja, joukossa monia taiteilijoita, jotka ovat voittaneet palkintoja sirkusfestivaaleilla Monacossa, Latinassa ja Moskovassa. Viime vuosina Calle Jernström Jr. on ollut vastuussa ohjelman kokoamisesta.

Uusia teknisiä innovaatioita otetaan käyttöön koko ajan. Sauna pyörien päällä on ainutlaatuinen sirkusmaailmassa, mutta myös iso jätepuristin oli yllätys muille eurooppalaisille sirkustirehtööreile heidän vieraillessaan Sirkus Finlandiassa viime kesänä.

Sirkus Finlandia on osoittanut kerta kerran jälkeen, että eurooppalainen yhteistyö on heille tärkeää. Calle Jernström Sr. on ollut arvostettu Euroopan Sirkusjärjestön hallituksen jäsen jo kymmenen vuotta. Henkilökohtainen panos ja rahalliset avustukset Jernströmin perheeltä arvostetaan korkealle.

Askel askeleelta Sirkus Finlandia siirtää sirkuksen vetovastuuta uudelle sukupolvelle. Heidän haasteenaan on säilyttää klassisen sirkustaiteen korkea taso Suomessa vaikeista ajoista huolimatta. Euroopan Sirkusjärjestö ECA toivottaa heille onnea ja menestystä!

Sirkus Finlandia – cirkuskulturens diamant

Familjen Jernström har nått cirkusvärldens topp tack vare kärlek till cirkusen och stor hängivenhet. I 35 års tid har ingen i familjen varit rädd för hårt arbete eller oväntade överraskningar. Detta har burit frukt, cirkusen har officiellt fått status som en kulturform i Finland.

Som resultat av hårt arbete har finländarna en fin produkt i Sirkus Finlandia. Eller vad sägs om en sju månader lång turné som besöker 117 orter, av vilka 97 ska klaras av på en enda dag? Sirkus Finlandia bjuder på traditionell cirkus med akrobatik, clowneri, djur och levande musik. Calle Jernström Sr känner sin publik. Han anser att clownerna fortsättningsvis ska bära röd näsa. Å andra sidan introducerar man också nya cirkusformer och får idéer från andra länder. Artisterna i Sirkus Finlandia tillhör de bästa i sin genre. Många av artisterna har vunnit priser vid cirkusfestivalen i Monaco, Latina och Moskva. De senaste åren har Calle Jernström Jr haft ansvar för att sy ihop programmet.

Hela tiden tar man i bruk nya tekniska innovationer. En bastu på hjul är unik inom cirkusvärlden, men även den stora avfallspressen var en stor överraskning för de europeiska cirkusdirektörer som i fjol somras besökte Sirkus Finlandia.

Sirkus Finlandia har gång på gång bevisat att det europeiska samarbetet är viktigt för dem. Calle Jernström Sr har redan i tio år varit en uppskattad styrelsemedlem i den Europeiska Cirkusorganisationen. Det personliga engagemanget och de ekonomiska bidrag som familjen Jernström ger, värderas högt.

Bit för bit axlar den yngre generationen ansvaret för Sirkus Finlandia. Deras utmaning blir – trots ekonomiskt tuffa tider - att upprätthålla den höga nivån på klassisk cirkus i Finland. Europeiska Cirkusorganisationen önskar dem lycka och framgång!

Foto Vasemmisto

Paavo Arhinmäki

kulttuuri- ja urheiluministeri
kultur- och idrottsminister

Hyvät sirkuksen ystävät

Lapsuuteni jouluina, vuosi toisensa jälkeen, isäni muisteli siskonsa kanssa sirkusta. Heidän suuri lapsuuden elämyksensä oli, kun Moskovan Suuri Sirkus saapui Messuhalliin. Tanssivia koiria ja huipennuksena Laika-koiran hahmo, joka laskeutui raketilla maneesille. Ihmettelin usein, mikä taikavoima sirkuksessa oikein on.

Omassa lapsuudessani lastenkulttuuria oli paljon, mutta minun elämässäni sirkusta jostain syystä vähemmän. Aikuisena olen saanut vastauksen sirkuksen taikavoimaan.

Sirkus tuli Suomeen, niin kuin moniin muihinkin Euroopan maihin 1800-luvun alussa. Parin sadan vuoden kuluessa sirkus on muuttunut säädösten ja lakien kohteena olevasta arveluttavaksikin koetusta toiminnasta aktiiviseksi kulttuuritoimijaksi.

Nyt sirkuksella on oma merkityksensä suomalaisessa kulttuurissa. Se tuli 2000-luvulla osaksi suomalaista kulttuuri- ja taide-elämää, kun valtionhallinto tunnusti sirkuksen yhdeksi taiteenalaksi. Nykyisin sirkus on myös osa koulutusjärjestelmää. Sirkuskerhotoiminta alkoi 1970-luvulla ja nyt sitä voi jo opiskella. Sirkusta opiskelleet ystävät ovat viihdyttäneet seuruettamme tempuillaan monissa juhlissa.

Sirkuksen kieli on kaikille yhteistä. Sitä voivat ymmärtää ihmiset, jotka puhuvat eri äidinkieliä. Sirkusryhmätkin ovat usein mitä monikulttuurisimpia porukoita.

Sirkus Finlandia on omalla työllään jo yli 30 vuotta kehittänyt suomalaista sirkustraditiota. Suomalainen sirkus säilyttää elinvoimansa. Tätä voimaa löytyy niin ammattilaisten kuin myös harrastajien toiminnasta.

Sirkuksen muodot ovat nykyään moninaiset. Perinteinen sirkus teltoissa, nykysirkusesitykset, sairaalasirkus tai yksittäisten sirkustaiteilijoiden huimat esitykset perustuvat sirkuksen taikaan. Ja ihmiset tarvitsevat tätä taikaa.

Toivon Sirkus Finlandian kaudelle 2012 taianomaista menestystä.

Bästa cirkusvänner

Under min barndoms jular, år efter år, återupplevde min far cirkusminnen tillsammans med sina syskon. Deras stora upplevelse var när Moskvas stora cirkus kom till Mässhallen. De dansande hundarna och som höjdpunkt hunden ”Laika” som landade med raket i manegen. Jag undrade ofta vilka magiska krafter cirkusen egentligen besatt.

I min barndom fanns det gott om barnkultur, men av någon avledning fanns det just ingen cirkus i mitt liv. Som vuxen har jag fått förklaring till cirkusens magiska krafter.

Cirkusen kom till Finland, såsom till många andra europeiska länder, i början av 1800-talet. Under loppet av några hundra år har cirkusen genom olika förordningar och lagar bytt skepnad från en ifrågasatt aktivitet till en aktiv kulturaktör.

Nu spelar cirkusen en egen roll i den finländska kulturen. Den blev i början av 2000-talet en del av det finländska kultur- och konstlivet när statsmakten tilldelade cirkusen status som en konstart. Numera är cirkusen också en del av det finländska skol- och utbildningssystemet. Klubbverksamheten kom igång redan på 1970-talet och i dagens läge kan man studera cirkuskonst. I min umgängeskrets finns vänner som har studerat cirkuskonst och som har underhållit oss på många fester.

Cirkusspråket är gemensamt för alla. Det kan förstås av alla, oberoende av modersmål. Cirkussällskapen är oftast också väldigt mångkulturella.

Sirkus Finlandia har genom sitt arbete utvecklat den finländska cirkustraditionen i över 30 år. Den finländska cirkusen behåller sin livskraft. Den här kraften går att finna bland såväl yrkesutövare som amatörer.

Det finns idag en mångfald av cirkusformer. Den traditionella cirkusen med tält, nycirkusen, sjukhusclownerna eller de enskilda cirkusartisterna och deras svindlande föreställningar bidrar alla till cirkusmagin. Och människorna behöver den här magin.

Jag önskar Sirkus Finlandia magisk framgång för säsongen 2012!

Välkommen till

RASEBORG

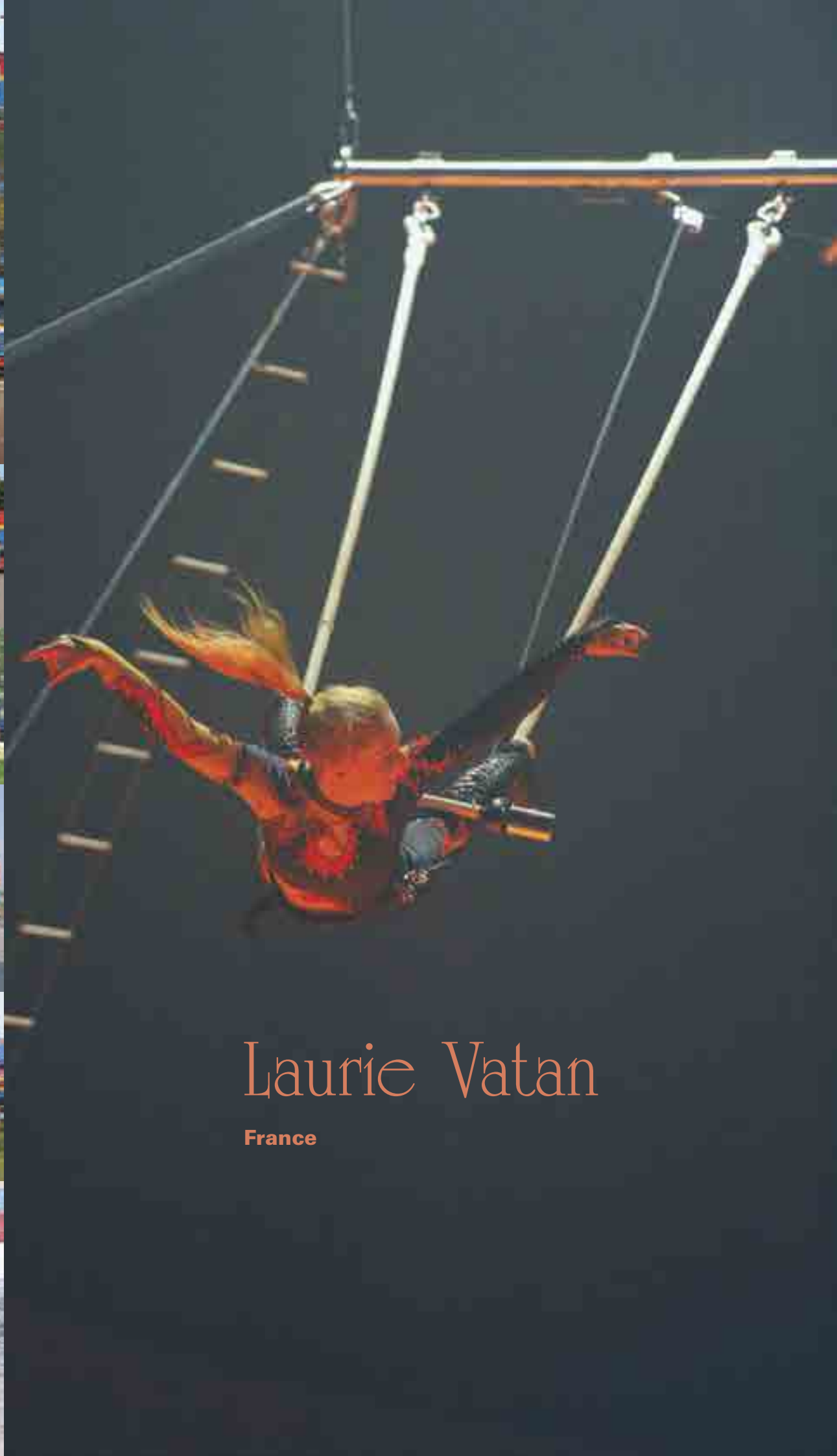
Sirkus Finlandias hemstad!

Tervetuloa

RAASEPORIIN

Sirkus Finlandian kotikaupunkiin!

www.raseborg.fi www.raasepori.fi



Laurie Vatan

France

SEURAAVA POLVI OHJAIMISSA

DAGS FÖR ANDRA GENERATIONEN

Foto Kari Nieminen

Kun minä alan puhua sirkustaiteesta, palaan lapsuuteni ulkomaisiin sirkusvierailuihin Oulun torilla ja niihin jännityksentäyteisiin elämyksiin, joita elefanttien sekä leijona- ja tiikerihäkkien näkeminen herätti samoin kuin vauhdikkaiden trapetsinumeroiden. Olin jo kirjoittanut elokuva-arvosteluja oululaiseen valtalehteen Kalevaan, kun sittemmin nuorena kriitikkona kävin Helsingissä tutustumassa mm. suuren maailman tyyliseen Helsingin Operettiteatteriin. Sillä matkalla myös aivan erityisen elämyksen tarjosi Sara Ekelundin luomus Peacock-varietee Linnanmäellä.

Sirkus Finlandia saapuu kesäisin suuremmille ja pienemmille paikkakunnille koko Suomessa. Kiertueen lopussa se pysähtyy pääkaupunkiin kuukaudeksi.

Sirkuksen taiteellinen elämys kansainvälisten sirkustaiteilijoiden välittämänä käsittää akrobaattisia taitoja ja hämmentävää taikuutta. Elävä musiikki ja klovnien temput saavat meidät iloisiksi. Hyvän mielen suurlähettiläiden esityksiin tarvitaan lisäksi oma taustajoukkonsa tärkeitä henkilöitä. Yleisöltä piilossa työskentelee kymmeniä sirkuksen ammattilaisia.

Minulle on Sirkus Finlandiassa käynti yksi vuoden päätapahtumista. Leena Jurvakaisen tapaaminen ja halaaminen sekä hattara ovat piste iin päälle. Joka vuosi käyn katsomassa uuden ohjelman.

Sirkus Finlandiaa vie nyt uusille vuosikymmenille Jernströmien toisen polven edustaja Calle Jr. Hänen harteillaan on nyt uusien artistien hankkiminen vuosittain. Uskon, että meillä tulee olemaan hauskaa tulevinakin vuosina.

Sydämellisesti tervehtien suomalaisen sirkusyleisön edustajana.

Matti Flyktman
vastaava toimittaja
Elämyksellinen ja Elinvoimainen Suomi,
kulttuuritoimittaja-teatterintukija,
kielikurssittaja

När jag börjar tala om cirkuskonst återvänder jag till min barndoms utländska cirkusbesök på torget i Uleåborg. Det var spänningsmättade upplevelser med elefanter, lejon och tigrar i bur och fartfyllda föreställningar på trapets. Jag hade redan skrivit filmrecensioner för tidningen Kaleva när jag som ung kritiker reste till Helsingfors för att bekanta mig med bland annat Helsingfors Operetteater. Under samma resa var jag med om en alldeles speciell upplevelse då jag såg Sara Ekelund uppträda på Peacock på Borgbacken.

Sirkus Finlandia besöker varje sommar såväl större som mindre orter i hela Finland. I slutet av turnén stannar den en månad i Helsingfors.

Cirkusens konstnärliga upplevelse förmedlas av internationella cirkuskonstnärer som ger prov på högklassig akrobatik och förbryllande magi. Levande musik och clowneri får oss glada. Dessa goodwillambassadörer behöver också sina egna stödtrupper och bakom kulisserna jobbar tiotals proffs.

För mig är Sirkus Finlandias besök en av årets höjdpunkter. Pricken över i:et är att få träffa och krama om Leena Jurvakainen samt att äta sockervadd. Jag går varje år för att se den nya föreställningen.

Nu är det andra generationen Jernström som axlar ansvaret för Sirkus Finlandia. Calle Jr för cirkusen in i ett nytt årtionde. Nu är det hans sak att boka nya artister till varje säsong. Jag tror vi också hädanefter kommer att se roliga föreställningar.

Som representant för cirkuspubliken önskar jag Er hjärtligt välkomna!

Matti Flyktman
Ansvarig redaktör för
Elämyksellinen ja Elinvoimainen Suomi,
Kulturedaktör och teatersponsor,
språkkursledare

Oriental Swan

China

UUDET TULOKKAAT

NY FÖRMÅGA

Budapestin Kansainvälisillä Sirkusfestivaaleilla 6.2.2012 Sirkus Finlandian tirehtööri Carl Jernström Jr luovutti Euroopan Sirkusjärjestön ECA:n Uuden Tulokkaan palkinnon unkarilaiselle Rolling Wheel -ryhmälle heidän rhönrad-numerostaan.

Sirkus Finlandias direktör, Carl Jernström Jr., överlämnade Europas Cirkusorganisation, ECA:s, ”Ny Förmåga” pris till den ungerska Rolling Wheel-gruppen för deras rhönrad-nummer i Budapest Internationella Cirkusfestival den 6 februari 2012.

Terveiset Tampereelta!

Hälsningar från Tammerfors!

Mustanlahden satamassa seisoi suuri sirkusteltta ja esityksessä oli mukana huima norsunumero. Siinä ovat ensimmäiset muistikuvani Sirkus Finlandiasta, 1970-luvun lopulta. Silloin en arvannut että minunkin tulevaisuuteni olisi sirkuksessa.

Sorin Sirkus perustettiin 1985. Sirkuskoulussamme on opetettu sirkustemppujen lisäksi katsomaan ja arvostamaan sirkusesityksiä. Oppilaamme odottavat aina innokkaina Sirkus Finlandian syyskuun vierailuja Tampereelle.

Kaikki sorilaiset eivät kuitenkaan ole jääneet katsomon puolelle. Muutama nuori taituri on päässyt esiintymään Finlandian teltassa, vierailevina tähtinä. Moni Sorin Sirkuksen kasvatti on lähtenyt maailmalle hakemaan lisäoppia ja palannut sitten ammattilaisena mm. Sirkus Finlandian maneesille.

Lahjakkaat Tikan sisarukset Laura ja Ulla ovat viihtyneet ja viihdyttäneet monia Finlandian sesonkeja, köysiakrobaatti Liina Aunola löysi Finlandiasta työn lisäksi myös elämänkumppanin, jonka kanssa esiintyy nyt ympäri maailmaa. Tänä kesänä kansaa naurattaa Sorin Sirkuksen veteraanit Pasi Nousiainen ja Eero Auvinen eli The Buldig Brothers.

Iloisena olen seurannut Sirkus Finlandian viime vuosien menestystä. Ylpeänä istun katsomossa nauttimassa taitavista esityksistä ja varsinkin suomalaisista sirkustaiteilijoista, joita tulee vuosi vuodelta lisää.

Unohtumattomia sirkustaide-elämyksiä toivotellen,

Taina Kopra
sirkustirehtööri
Sorin Sirkus

Vid hamnen i Mustalahti stod ett stort cirkustält och i föreställningen ingick ett svindlande nummer med elefanter. Det är mina första minnen av Sirkus Finlandia i slutet av 1970-talet. Föga anade jag då att också min framtid skulle bli inom cirkusen.

Sorin Sirkus grundades 1985. Vid sidan av cirkuskonster har cirkusskolan lärt sina studerande att se på cirkusföreställningar och värdesätta dem. Våra elever väntar alltid ivrigt på Sirkus Finlandias besök i Tammerfors i september.

Alla Soriniter har inte stannat kvar på läktarplats. Några unga artister har också fått uppträda som inbjudna stjärnor i Finlandias tält. Många av Sorins adapter har rest utomlands för att lära sig mera och sedan återvänt som proffs bland annat till Sirkus Finlandia.

De begåvade systrarna Laura och Ulla Tikka har trivts själva och underhållit andra under flera av Finlandias säsonger. Repakrobat Liina Aunola fann förutom ett jobb också sin livskumpan på Finlandia. De två uppträder nu runtom i hela världen. I sommar underhåller veteranerna från Sorin Sirkus, Pasi Nousiainen och Eero Auvinen, alias The Buldig Brothers.

Jag har med glädje följt Sirkus Finlandias framgångar de senaste åren. Det är med stolthet jag sitter på läktaren och njuter av skickliga föreställningar och framför allt av de finländska cirkusartisterna, som blir fler och fler för varje år.

Jag önskar er alla oförglömliga cirkuskonstupplevelser!

Taina Kopra
cirkusdirektör
Sorin Sirkus

Foto Mia Bergius

JUHA TAPIO

YÖ

JENNI VARTIAINEN

KAIJA KOO

POPEDA

SUOMI RAKASTAA ISKELMÄÄ

TOPI SORSAKOSKI

SAMULI EDELMANN

SUVI TERÄSNISKA

LAURI TÄHKÄ

ANNA ERIKSSON

EPPU NORMAALI

CHISU

ISKELMÄ

PARHAITA KOTIMAISIA

YLI MILJOONA KUUNTELIJAA VIIKOSSA

WWW.ISKELMA.FI

Foto Hannu Salmi

Calle Jr

Finland

Horse Trainer
Ignat Ignatov
Bulgaria

Tee pysähdyksestä hauska ja herkullinen hetki!
ABC!®
Huolehdimme Sinusta!
JUHLA
Find us on Facebook
www.abcasemat.fi www.noutopoyta.fi
www.apsi.fi
avoinna joka päivä

Elements 27.8.2011, Foto Kari Vainio

TURUN SIRKUSKESÄ 2011

ÅBOS CIRKUSSOMMAR 2011

Suomen Turku oli toinen Euroopan kulttuuripääkaupungeista vuonna 2011. Toinen oli Viron Tallinna. Yksi Turun painopisteistä oli sirkus.

>>>>

Åbo var den ena av Europas två kulturhuvudstäder år 2011. Den andra var Tallinn i Estland. En av tyngdpunkterna i Åbos kulturprogram var cirkusen.

>>>>

Turun sirkuskesä 2011
Åbos cirkussommar 2011

Tivoli Sariola
Toukokuun alussa Turussa vieraili Tivoli Sariola. Sariolan suvulla on tivoliperinteitä 1800-luvulta saakka. Tivoli Sariola on ainoa Suomen kiertävistä tivoleista, joka tarjoaa vapaaohjelmaa. Tivolin mukana on kiertänyt monta vuotta tsekkiläinen Kaiserin perhe. Ladislav Kaiser esitti tänä kesänä nuorallakävelynumeron keskiaikaiseen tyyliin ja Ladjan poika Viktor käveli maailmanpyörän ulkokehää sen pyöriessä.

Cirque Dracula 23.6.-14.8.2011
Juhannuksesta elokuun puoliväliin Turussa pyöri Cirque Dracula. Se oli nykysirkusesitys, missä esitettiin kreivi Draculan tarinaa sirkustemppujen avulla. Esityksen suunnitteli Pauliina Räsäsen yhdessä miehensä Slava Volkovin kanssa. Sekä Pauliina että Slava ja kolme muuta mukana ollutta taiteilijaa ovat olleet Cirque du Soleilissa. Esityksessä ja mainoksissa näkyikin Soleilista tuttu fantasiasirkuksen tyyli. Esitys toteutettiin Belgiasta hankitussa peiliteltassa. Kyseessä on itsekantava telttaratkaisu. Teltta on koristeltu sisäpuolelta peileillä ja sametilla ja niillä saatiin luotua lisää tilan tuntua. Teltassa oli keskellä näyttämö, jota kiersivät pöydät. Esitys menestyi hyvin.

Future Circus 17.-26.8.2011
Future Circus oli nimeltään Turun taideakatemian järjestämä kansainvälinen festivaali. Se toteutettiin yhteistyössä Fedecin kanssa. (Fedec = European Federation of Professional Circus Schools). Mukana oli sirkuskouluja Unkarista, Saksasta, Englannista, Ranskasta, Belgiasta, Hollannista ja Suomesta. Yhteisesitykset pidettiin Logomossa, kulttuuripääkaupunkivuoden tapahtumien päänäyttämöllä. Avajaisjuhlassa Viktor Kaiser käveli Aurajoen yli. Matka oli noin 200 metriä ja korkein kohta 20 metriä asfaltin yläpuolella. Aurajoen rannalla ylitystä seurasi tuhansia ihmisiä.

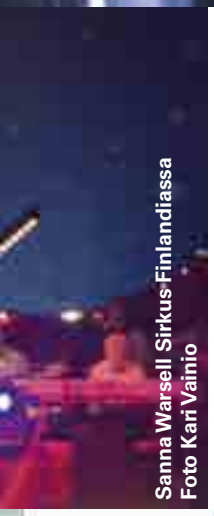
Quantum Circus 17.-22.8.2011
Turun taideakatemian oma panos Future Circus-festivaaleille oli nimeltään Quantum Circus. Se oli 2. vuoden sirkusopiskelijoiden ja Turun Yliopiston kvanttifysiikan laitoksen yhteisprojekti. Siinä havainnollistettiin katsojille kvanttifysiikan ilmiöitä videohaastattelujen, kvanttifysiikan yhtälöiden ja sirkustemppujen avulla. Esityksen arvioi seuraavan päivän lehdessä tekniikan, ei teatterin asiantuntija.

Sirkus Finlandia 24.-28.8.2011
Sirkus Finlandian 35-vuotisjuhlavierailu Turkuun sattui juuri samaan aikaan kun kaupungissa olivat suuret purjelaivat. Future Circus -festivaalin päätösgaala pidettiin yhteisnäytöksenä Sirkus Finlandian kanssa. Finlandian normaaliohjelmaa täydennettiin muutamalla nykysirkusnumerolla. Mukana olivat ilma-akrobaatit Sanna Warsell ja Heini Koskinen, Antti Sunialan tuliryhmä ja Mattrix-vipulautaryhmä Sorin sirkuskoulusta Tampereelta.

Elements 27.8.2011
Samana viikonloppuna purjelaivojen kanssa Aurajoen yllä toteutettiin esitys nimeltä Elements. Se oli yhdistelmä tulinumeroita ja ilma-akrobatiaa. Suuresta autonosturista riippui rakennelma, minkä varassa temppuili kymmenen ilma-akrobaattia. Rakennelman alapuolella Aurajoen pinnalla oli ponttonilautta, minkä päällä esiintyivät tulitaiteilijat. Tulitaiteilijat ja ilma-akrobaatit esiintyivät vuorotellen. Näyttävä esitys päättyi ilotulitukseen.

Koko elokuun ajan Turun kirjastossa oli esillä sirkusaiheisia leluja ja nukkeja.

Teksti – Tekst
Markku Aulanko



Sanna Warsell Sirkus Finlandiassa
Foto Kari Vainio

Tivoli Sariola

Tivoli Sariola besökte Åbo i början av maj. Släkten Sariolas tivolitraditioner härstammar från 1800-talet. Tivoli Sariola är det enda kringresande tivolit som erbjuder gratisföreställningar. Familjen Kaiser från Tjeckien har i många år turnerat tillsammans med tivolit. I fjol somras uppträdde Ladislav Kaiser som lindansör, hans föreställning gick i medeltida stil. Ladjas son Viktor balanserade i sin tur på pariserhjulets yttre konstruktion samtidigt som det snurrade.

Cirque Dracula 23.6-14.8.2011

Cirque Dracula gästade Åbo från midsommar till mitten av augusti. Det är fråga om nycirkus där man gestaltade historien om greve Dracula med hjälp av cirkuskonster. Pauliina Räsänen planerade föreställningen tillsammans med sin man Slava Volkov. Såväl Pauliina som Slava och tre andra medverkande artister har varit med i Cirque du Soleil. Man kunde i föreställningen och marknadsföringen också skönja flera kännspaka drag av Soleils fantasicirkusstil. Föreställningen visades i ett spegeltält från Belgien. Det är fråga om en självbärande tältkonstruktion. Invändigt är tältet dekorerat med speglar och sammet, som skapar en känsla av mera utrymme. I mitten av tältet fanns en scen och runt den hade man placerat ut bord. Föreställningen var en succé.

Cirque Draculan fasadi
Foto Markku Aulanko

Future Circus 17-26.8.2011

Future Circus var namnet på den internationella festival som arrangerades av Åbo yrkeshögskolas konstakademi. Festivalen arrangerades i samarbete med Fedec. (Fedec = European Federation of Professional Circus Schools) Här deltog cirkusskolor från Ungern, Tyskland, Storbritannien, Frankrike, Belgien, Nederländerna och Finland. De gemensamma föreställningarna hölls på Logomo, som var huvudscenen för de evenemang som arrangerades under kulturhuvudstadsåret. På premiären gick Viktor Kaiser på lina över Aura å. Det var en sträcka på cirka 200 meter och den maximala höjden var 20 meter över asfalten. Tusentals personer såg föreställningen.

Quantum Circus 17-22.8.2011

Åbo konstakademis egen insats i Future Circus-festivalen hette Quantum Circus. Det var ett samprojekt mellan andra årets cirkusstuderande och forskare vid Åbo universitets centrum för kvantfysik. I föreställningen åskådliggjorde man för publiken kvantfysikens fenomen och hemligheter med hjälp av videointervjuer och cirkuskonster. Föreställningen recenserades i följande dags tidning av tekniska experter, inte av kulturskribenter.

Viktor Kaiser Aurajoen yllä
Foto Kari Vainio

Sirkus Finlandia 24-28.8.2011

Sirkus Finlandias 35-årsjubileumsturné till Åbo råkade infalla samtidigt som staden besöktes av stora segelbåtar. Future Circus-festivalens avslutningsgala arrangerades med en gemensam föreställning med Sirkus Finlandia. Finlandias normala föreställning kompletterades med några nycirkusnummer. Luftakrobaterna Sanna Warsell och Heini Koskinen medverkade i föreställningen. Dessutom uppträdde Antti Sunialas pyrotekniska grupp och gruppen Mattrix som gör konster på gungbräde. De här artisterna kommer från Sorins cirkusskola i Tammerfors.

Elements 27.8.2011

Under samma veckoslut som segelbåtarna besökte Åbo, genomfördes föreställningen Elements vid Teaterbron ovanför Aura å. Elements var en kombination av pyroteknik och luftakrobatik. Från en stor billyftkran hängde en stålkonstruktion där tio luftakrobater gjorde sina hisnande konster. Under konstruktionen, i vattnet, flöt en pontonflotte på vilken eldkonstnärerna uppträdde. Eldkonstnärerna och luftakrobaterna uppträdde turvis och den visuella föreställningen avslutades med ett fyrverkeri.

Under hela augusti höll Åbo bibliotek en utställning med cirkusrelaterade leksaker och dockor.

Foto Jukka Nuutinen

THE DIORIOS

BRAZIL

www.danieldiorio.com

Ohjelman kesto noin 2 tuntia + väliaika 15 min. Esitysten videointi ja salamavalolla kuvaaminen kielletty. Tupakointi sirkusteltassa kielletty. Sirkus pidättää itselleen oikeuden muuttaa ohjelmaa etukäteen ilmoittamatta.

Programmets längd ung. 2 tim. + 15 min. paus. Video filmning och fotografering med blixt förbjudet. Rökning i cirkustältet förbjudet. Cirkusen förbehåller sig rätt att ändra i programmet eventuella ändringar sker endast till edert bästa.

SUOMEN KANS

SIR
FINLA
SINCE

OHJELMA 20

CALLE JR
FINLAND

ORIENTAL SWAN
CHINA

THE BULDIG BROTHERS
FINLAND

MARKO KARVO
FINLAND

BONBON & TIINA
DENMARK & FINLAND

VLAD OLONDAR
RUSSIA

SALLISSIRKUS
KUS
NDIA
E 1976

12 PROGRAM

SIRKUSKIOSKIT AVOINNA
Makeisia, juomia, matkamuistoja, hot dogeja, jäätelöä, pop cornia . . .

BESÖK CIRKUSKIOSKERNA
Konfektyrer, läskedrycker, souvenirer, hot dogs, glass, pop corn . . .

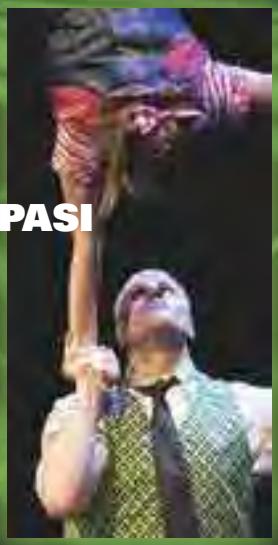
ECA
EUROPEAN CIRCUS ASSOCIATION
JÄSENYRITYS

SEBASTIAN
FINLAND

LAURIE VATAN
FRANCE

THE DIORIOS
BRAZIL

TROUPE STOIAN
ROMANIA



DUO KATE & PASI
FINLAND

VALTTERI
FINLAND

CARL JERNSTRÖM JR
FINLAND

GB GLACE®

Taianomaiset uutuudet!

MAGNUM
INFINITY

WWW.GBGLACE.FI

Foto www.s-t-y-l-e-s.de

Marko Karvo

FINLAND

Maailman suurin taika-alan lehti "The Linking Ring" kirjoitti "Palladium Magic 2011" artikkelissaan "Marko Karvo.... kiistatta yksi parhaista varietee-esityksistä koko maailmassa". Marko Karvon matka Suomen Lapista maailmankuulun LIDO de Paris'in lavalle on kulkenut Sirkus Finlandia kautta. Nyt 23 vuoden tauon jälkeen Sirkus Finlandian maneesilla suomalaista taikuutta maailman huipulta ....Marko Karvo ja Vanessa!

Världens största tidning inom magi "The Linking Ring" skrev följande i sin artikel "Palladium Magic 2011": "Marko Karvo... utan tvekan en av världens bästa varietéföreställningar". Marko Karvos väg från finska Lappland till estraden på världsberömda LIDO de Paris har gått via Sirkus Finlandia. Efter 23 års paus är det dags igen för finländsk magi av världsklass på Sirkus Finlandias manege... Marko Karvo och Vanessa!

www.markokarvo.com

Kansallistaikuri Solmu Mäkelä 90 vuotta 18.6.2012
Magimästare Solmu Mäkelä 90 år 18.6.2012

Taikurimestari Solmu Mäkelän elinikäinen työ Suomen taikurielämässä on ollut merkittävän suuri. Hänen saavutusten ja meriittien lista on laaja ja varsin monialainen kansainvälisenkin mittapuun mukaan. Hänet tunnetaan suurena sirkuksen ystävänä niin esiintyjänä kuin katselijanakin.

Suurella ilolla hän on saanut nähdä suomalaisen sirkuksen uuden ansiokkaan tulemisen Sirkus Finlandian 36 vuotisella ja ajoittain raskaallakin taipaleella.

Jernströmin sirkusperheen kovan työn tuottaman menestyksen myötä on helppo yhtyä Solmu Mäkelän kommenttiin: *”Kauan eläköön suomalainen Sirkus Finlandia. Vuosi toisensa jälkeen heidän ansiostaan loistavat sirkustaiteilijat saapuvat Suomeen tarjoten mahtavia elämyksiä suomalaisille katselijoillleen, tämä lämmittää mieltä ja sydäntä suurenmoisesti. Kiitos teille Sirkus Finlandian johtajat ja koko ammattitaitoinen sirkushenkilökunta.”*

Timo Kulmakko

Magimästare Solmu Mäkeläs livsverk inom Finlands magikervärld har varit imponerande. Meritlistan är lång och även med internationella mått mätt omfattar den väldigt många olika former av trolleri . Han är känd som stor cirkusvän, både när han uppträder och när han är åskådare.

Det är med glädje han har följt den finländska cirkusens förtjänstfulla comeback i och med Sirkus Finlandia och dess 36 år långa och tidvis också rätt jobbiga vandring.

När man vet hur mycket arbete som ligger bakom familjen Jernströms framgångar är det lätt att instämma i Solmu Mäkeläs kommentar: *”Länge leve finländska Sirkus Finlandia. Tack vare cirkusen kommer det varje år helt fantastiska cirkusartister till Finland. De bjuder den finländska publiken på otroliga upplevelser. Det här värmer mitt sinne och hjärta. Tack till er, direktörerna vid Sirkus Finlandia och er professionella cirkuspersonal.”*

Timo Kulmakko

Vladislav Olondar on jo 6. polven sirkustaiteilija suvussaan. Vladislav työskenteli ensin ekvilibristinä isänsä pärssinumerossa. Sen jälkeen hän toimi jonglöörinä ja myöhemmin ajoi yksipyöräisellä. Hän sai syntymäpäivälahjaksi valkoisen kissanpennun. Hän otti sen mukaan pyöränumeroonsa ja yleisö piti siitä. Niinpä hän osti toisen kissan ja lopulta hänellä oli 7 valkoista angorakissaa. Kissanumeronsa hän aloitti 1991. Nyt hän on kiertänyt kissojensa kanssa ympäri Eurooppaa sekä Japanissa ja Israelissa.

Vladislav Olondar är sjätte generationens cirkusartist. Vladislav började som ekvilibrist i sin pappas balansnummer. Sedan uppträdde han som jonglör och efter det ännu med enhjuling. Så fick han en vit kattunge i födelsedagspresent. Han tog katten med i sitt cirkusnummer och det här gillade publiken. Det ledde till att Vladislav köpte en katt till. Till slut hade han sju vita angorakatter. Olondar började med sitt kattnummer år 1991. Nu har han turnerat runt Europa med sina katter och han och katterna har också uppträtt i Japan och Israel.

Foto Serge Fleury

VLAD OLONDAR

RUSSIA

Ilo on taas irti!

Linnanmäki hauskuuttaa koko kesän ja pitkälle syksyyn.
Avoinna 21.4.–21.10.2012.
www.linnanmaki.fi

Linnanmäki

Ilo asuu Linnanmäellä.

Linnanmäki MUKANA LASTENSUOJELUTYÖSSÄ LASTEN PÄIVÄN SÄÄTIÖ

Helsingin OP ILMARINEN TIKKURILA Vartti Unilever

Foto Kari Nieminen

BONBON & TIINA

DENMARK & FINLAND

www.klovnenbonbon.dk

Tanskalais-suomalainen klovnipariskunta tutustui aikanaan Sirkus Finlandiassa. Heidän riemukkaaseen esiintymiseensä on aina liittynyt lämmin huumori, joka valloittaa niin lapset kuin aikuiset.

Den dansk-finska clownduon lärde i tiderna känna varandra på Sirkus Finlandia. Deras spralliga föreställning är fylld av varm humor, som uppskattas av både barn och vuxna.

ABRACADABRA!

BETTER THAN EVER.

Vieläkin maukkaampi Sourcream & Onion.

THE ORIGINAL TAFFEL SNACKS

SEBASTIAN

Finland

Seppo Tauriaisen taikuriharrastus alkoi jo kuusivuotiaana. Ensimmäinen esiintyminen klovni Sebastianina yleisön edessä tapahtui 12-vuotiaana. Vatsastapuhumista hän opetteli jo uran alkuvaiheessa. Sebastian lähti Sirkus Finlandian mukaan jo 16-vuotiaana. Ensi-esiintyminen maneesilla klovnina tapahtui vuonna 2003. Sebastian on esiintynyt klovnina ja vatsastapuhujana lukuisissa TV-ohjelmissa ja sirkuksissa ympäri maailmaa jopa Kiinaa myöten.

Seppo Tauriainen var bara sex år gammal när han började sin hobby som magiker. Han uppträdde för första gången inför publik som clownen Sebastian när han var tolv år. Redan i början av sin karriär lärde han sig att buktala. Sebastian gick med i Sirkus Finlandia som endast 16-åring. Premiär som clown i Sirkus Finlandias manege hade han år 2003. Sebastian har uppträtt som clown och buktalare i många tv-program och på cirkusar runtom i världen. Han har till och med uppträtt i Kina.

Foto Pauli Juppi

Foto Jukka Nuutinen

Foto Mia Bergius

THE BULDIG BROTHERS

Finland

20 vuotta yhdessä jongleerannut The Buldig Brothers on suomalainen sirkusklassikko. Jo ennen jongleerausta pari esiintyi tasapainoryhmänä, mutta siinä numerossa oli liikaa rekvisiittaa, vuoden 1982 Opel Kadett, joten lajia piti vaihtaa. Edelleen rikkomattoman pisimmän jonglööriesityksen Guinnessin maailmanennätyksen haltijat esittävät nyt alle 12 tuntisen esityksen, mutta suurempana kuin koskaan.

The Buldig Brothers har jonglerat tillsammans i 20 år och kan nog räknas till klassikerna inom finländsk cirkus. Innan duon började med jonglering sysslade de två bröderna med balansnummer. Föreställningen krävde emellertid för mycket rekvisita, en Opel Kadett årsmodell 1982, så Buldig Brothers beslöt att byta till en annan gren. Duon innehar ännu ett Guinness världsrekord, de har jonglerat tolv timmar i sträck. Så länge varar inte deras föreställning i Sirkus Finlandia, men den är i stället större än någonsin tidigare.

YHTÄ SIRKUSTA!

diabolot • devil stickit • jonkkapallot • yksipyöräiset • keilat • renkaat
lautaset • kevlarkankaat ja muut tulivälineet • kasvovärit
maskeeraustarvikkeet • taikatemput • peruukit • naamarit • hatut
nenät • korvat • sarvet • hampaat • fantasia-asut
ohjekirjat ja -videot • pilat...

Koodilla
6SRL8E4M
nettitilauksista
-10%
karnevaalituotteista ja jonglöörivälineistä

KARNEVAALI KAUPPA APRILLI

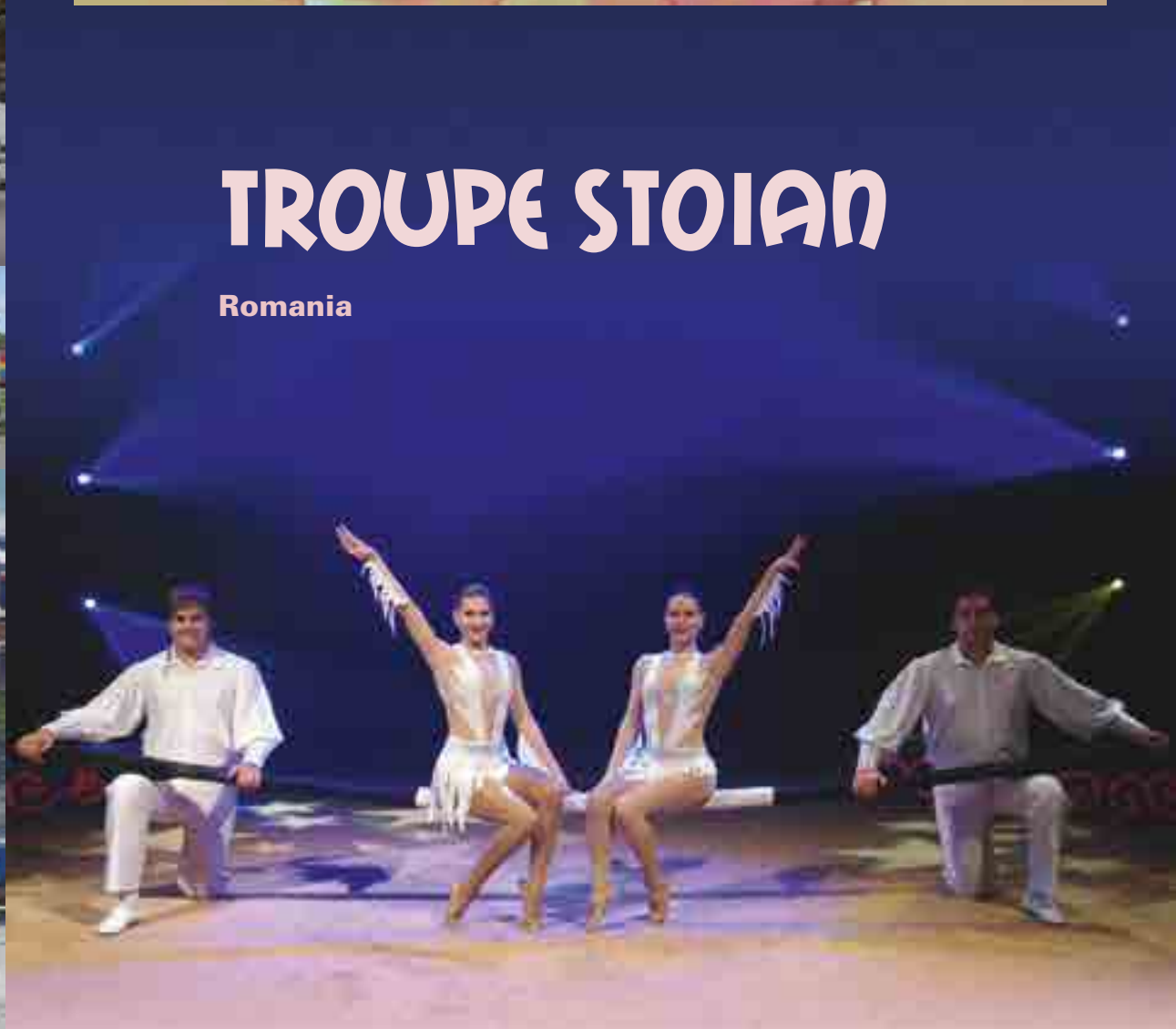
Helsinki: Kaisaniemen metrotaso • 09-628 866
Jyväskylä: Kauppakatu 13 • 014-610 516
Kuopio: Puijonkatu 31 • 017-261 5877
Tampere: Kauppakatu 16 • 03-211 0014
Postimyynti: Markku Purho Ky • 05-371 1100

WWW.APRILLI.FI

Foto Jukka Nuutinen

TROUPE STOIAN

Romania



TIMO KULMAKKO & COLMANN PRODUCTION Ltd TUOTANTOA
KYMMENES KORKEALUOKKAINEN VARIETEESHOW

Varietee MAGICA 2012

DUO YINGLING
Shanghai China
Cirque D`Hiver Bouglione
Apollo Variete
Buenissimo Variete

MARKO KARVO & VANESSA
LIDO de Paris
London Palladium
HANSA Theater Variete
Tigerpalast
Royal Palace

MARC METRAL
Moulin Rouge Paris
mm. 2005–2012

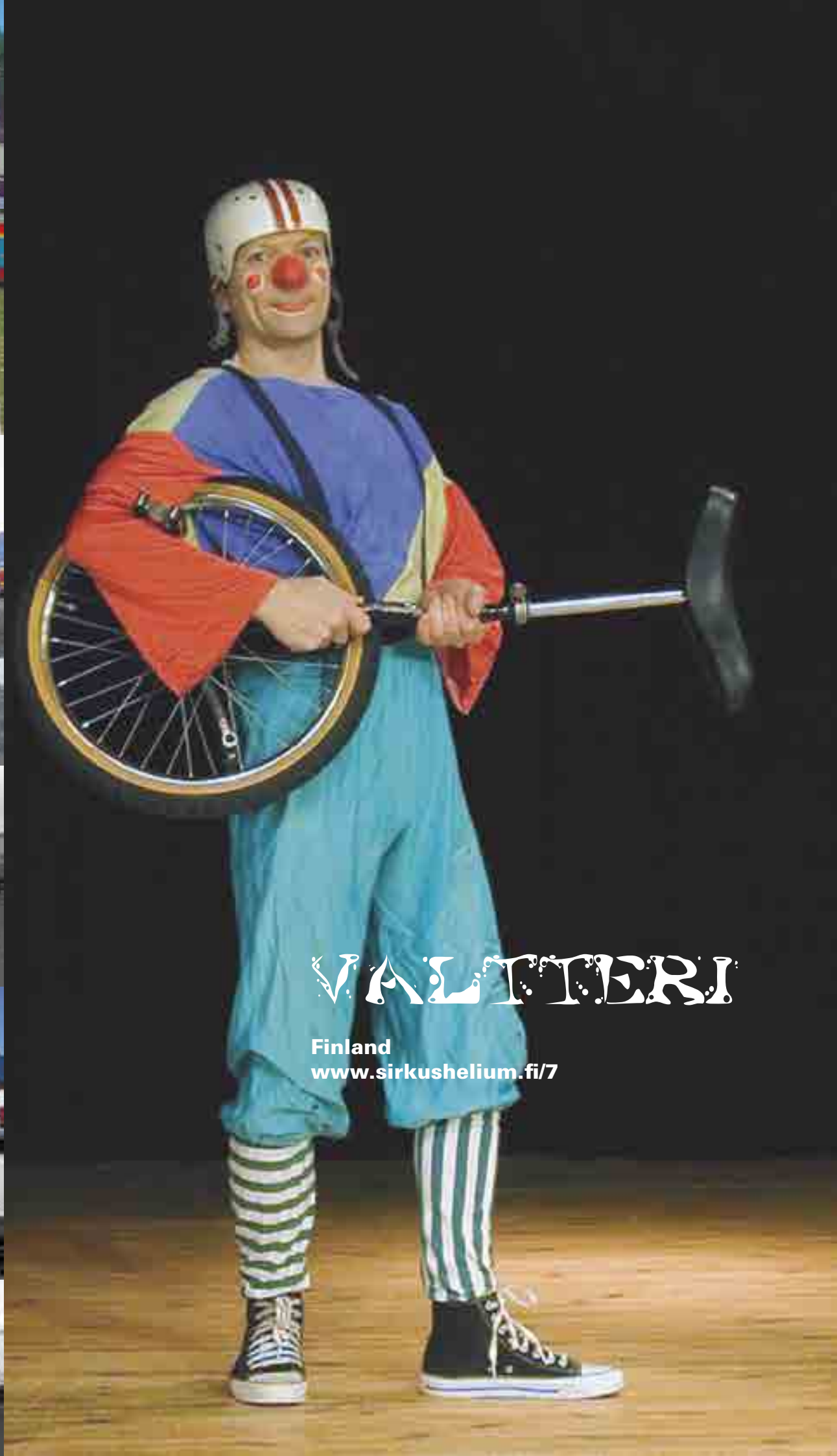
WWW.MAGICA.FI
WWW.UPEASHOW.FI

MAAILMANTÄHDET SUOMESSA MARRAS–JOULUKUUSSA
HELSINGISSÄ sekä KULTTUURI- ja SHOWKAUPUNGEISSA

SIRKUS JANOON

Coca-Cola

Coca-Cola, Coke and the Coca-Cola contour bottle are trademarks of The Coca-Cola Company. © 2009 The Coca-Cola Company.



VALTTERI

Finland
www.sirkushelium.fi/7

PALVELUKSESSANNE – TILL ER TJÄNST

Sähköposti info@sirkusfinlandia.fi ellei toisin mainittu.

Carl Jernström Jr.
Sirkustirehtööri
Cirkusdirektör
050 536 8536

Leena Jurvakainen
050 566 1361

Carl-Gustaf Jernström
Sirkustirehtööri Sr.
Cirkusdirektör Sr.
050 591 9891

Maria Jernström
Assistentti
Assistent
050 300 5992

Jouni Aalto
Tiedottaja
Informatör
050 521 2341
jouni.aalto@sirkusfinlandia.fi

Kalle Roos
Käyttöpäällikkö
Driftschef
050 344 7244
myynti@sirkusfinlandia.fi

Rumiana Grigorieva
Anatoly Grigoriev
Ulkomainonta
Ute reklam

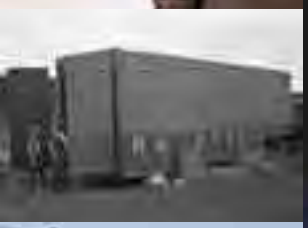
Hannu Laaksonen
Kuljetuspäällikkö
Transportchef
050 302 9898

Tanja Wasström
Lipunmyynti
Biljettkassa

Carlo Jarz
Maneesimestari
Manegemästare

Maria Elena Jarz
Kioski
Kiosk

Foto Jukka Nuutinen



Duo Kate & Pasi

Finland
www.kate-pasi.com

Katerina Repponen on valmistunut sirkustaiteilijaksi Koulutuskeskus Salpauksen sirkuslinjalta päälajinaan jalkajongleeraus. Pasi Nousiainen valmistui sirkusartistiksi Tukholmalaisesta Cirkus Cirkörin sirkuskoulusta, Cirkuspiloternasta. Yhdessä he ovat luoneet uraa pariakrobaatteina vuodesta 2009 lähtien. He ovat työskennelleet sekä Saksassa että Ranskassa sekä yhdessä luoneet nykysirkusesityksiä. Heidät kutsuttiin 2011 syksyllä Moskovan kansainvälisille sirkusfestivaaleille.

Katerina Repponen har utbildat sig till cirkuskonstnär vid utbildningsinstitutet Salpaus. Hennes specialområde är fotjonglering. Pasi Nousiainen har utbildat sig till cirkusartist vid Cirkuspiloterna, det vill säga Cirkus Cirkörs cirkusskola i Stockholm. Sedan år 2009 har de gjort karriär inom parakrobatik. De har arbetat i såväl Tyskland som Frankrike och tillsammans har de skapat nycirkusföreställningar. Hösten 2011 blev de inbjudna till Moskvas internationella cirkusfestival.

Foto Mia Bergius

Kiertuelista 2012

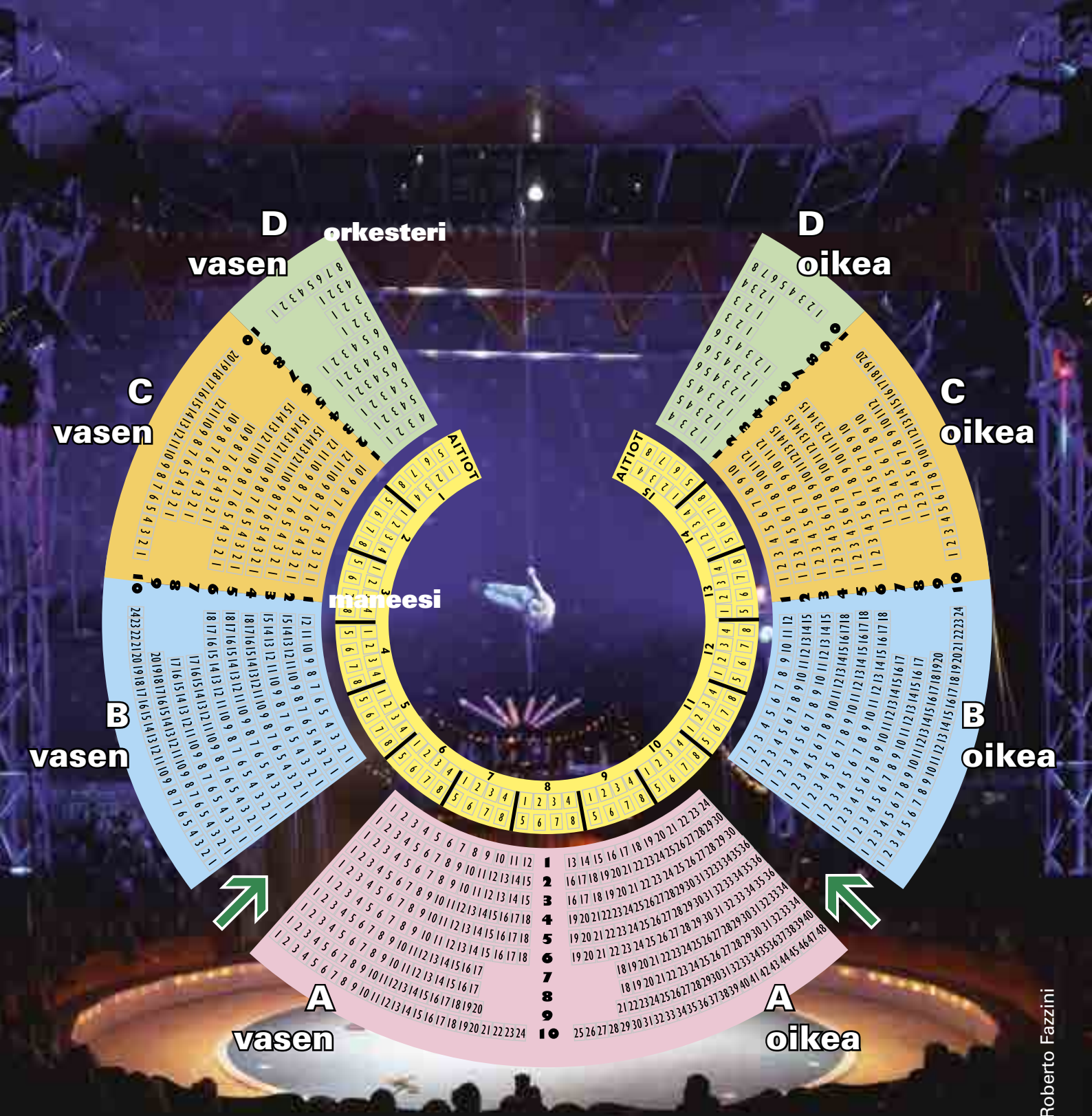
Tiedot julkaistu helmikuussa 2012. Muutokset mahdollisia – tarkista Internetistä!

Su	8.4.	KARIS -KARJAA	Sisu Arena	Urheilukuja	13.00 ja 17.00
Ma	9.4.	EKENÄS- TAMMISAARI	Markkinakenttä	Fleminginkatu 19	17.00
Ke	11.4.	NUMMELA	Väinämöisentien kenttä	Väinämöisentie	15.30 ja 18.30
To	12.4.	KARKKILA	Nyhkälänharju	Huhdintie 13	18.30
Pe	13.4.	FORSSA	Urh.talo Feniks	Helsingintie	15.30 ja 18.30
La–Su	14.–15.4.	HÄMEENLINNA	Pullerin kenttä	Meijerikatu	La 17.00, Su 13.00 ja 17.00
Ma	16.4.	TURENKI	Turengin koulu	Koulutie	18.30
Ti–Ke	17.–18.4.	RIIHIMÄKI	Jäähalli	Hj. Elomaankatu 4	18.30
To	19.4.	ORIMATTILA	Jymylinna	Urheilutie 6	18.30
Pe	20.4.	NASTOLA	Niinitien kenttä	Niinitie 2	18.30
La	**21.4.**	**Maailman Sirkuspäivä**			
La	21.4.	KUUSANKOSKI	Urheilupuisto	Lassilanpellontie	17.00
Su	22.4.	LOVIISA-LOVISA	Sahaniemi	Sahaniemen puistokatu	17.00
Ma–Ke	23.–25.4.	KOTKA	Ruonalanhalli	Mussalontie 280	Ma–Ti 18.30, Ke 15.30 ja 18.30
To	26.4.	HAMINA	Sibeliuskadin kenttä	Sibeliuskatu	18.30
Pe	27.4.	INKEROINEN	Kalajan kenttä	Kiekkokuja 1	18.30
La–Su	28.–29.4.	KOUVOLA	Sumulaakson kenttä	Sumulaaksonkatu	La 17.00, Su 13.00 ja 17.00
Ti	1.5.	HEINOLA	Ravirata	Reumantie 19	13.00 ja 17.00
Ke–To	2.–3.5.	LAHTI	Laune	Launeenkatu 7	Ke 18.30, To 15.30 ja 18.30
Pe	4.5.	JÄMSÄ	Maauimalan kenttä	Yhdystie	18.30
La	5.5.	MÄNTTÄ	Länsi-Koskelan kenttä	Koskelankatu 39	17.00
Su	6.5.	KEURUU	Keskustan kenttä	Samuli Rantasen tie 5	17.00
Ma	7.5.	VIRRAT	Jäähalli	Urheilukuja	18.30
Ti	8.5.	ÄHTÄRI	Urh.kenttä	Hankolantie	18.30
Ke	9.5.	ALAVUS	Jäähalli	Lakiantie 5	18.30
To	10.5.	JALASJÄRVI	Lumiahon kenttä	Mäntylammintie	18.30
Pe	11.5.	KAUHAJOKI	Kasino	Kasinonkuja	18.30
La	12.5.	LAPUA	Latosaari	Huhtalantie 142	17.00
Ma	14.5.	ALAJÄRVI	Koulukeskus	Kaupintie	18.30
Ti	15.5.	SAARIJÄRVI	Herajärven koulu	Oppitie 4	18.30
Ke	16.5.	ÄÄNEKOSKI	Palomäen kenttä	Palomäenkatu 2	18.30
To	17.5.	SUONENJOKI	Kaatron koulu	Koulukatu 19	17.00
Pe	18.5.	PIEKSÄMÄKI	Länsirinteen kenttä	Sinikellonkuja	18.30
La	19.5.	VARKAUS	Kirkonmutkan kenttä	Savontie 4	17.00
Su	20.5.	LEPPÄVIRTA	Alapihan kenttä	Opintie 4	17.00
Ma–To	21.5.	KUOPIO	Kuopiohalli	Opistotie 4	Ma–Ti 18.30, Ke–To 15.30 ja 18.30
Pe	25.5.	SIILINJÄRVI	Ahmon kenttä	Myllykuja	18.30
La	26.5.	LAPINLAHTI	Haminamäki	Ringettetie	17.00
Su	27.5.	IISALMI	Luuniemen juhlakenttä	Luuniemenkatu 3	17.00
Ma	28.5.	KIURUVESI	Nivan koulu	Soinintie 2	18.30
Ti–Ke	29.–30.5.	KAJAANI	Vimpelinlaakso	Kuntokatu 9	18.30
To	31.5.	JÄÄLI	Jäähallin kenttä	Jäälintie	18.30
Pe	1.6.	KEMI	Peurasaaren kenttä	Eteläntie	18.30
Su	3.6.	TORNIO	Aittakenttä	Lukiokatu	17.00
Ti–Su	5.6.	ROVANIEMI	Konttisen kenttä	Valtakatu	Ti–To 18.00, Pe–Su 17.00
Ma	11.6.	KITTILÄ	Vanha urh.kenttä	Valtatie 3	18.30
Ti	12.6.	SODANKYLÄ	Aleksanteri Kenan koulu	Unarintie 33	18.30
Ke	13.6.	IVALO	Ala-aste	Koppelontie	18.30
Pe	15.6.	KEMIJÄRVI	Ahvensalmen kenttä	Värjärintie 6	18.30
La	16.6.	KUUSAMO	Torangin koulu	Kiestingintie 1	17.00
Su	17.6.	ÄMMÄNSAARI	Lukion kenttä	Ruukinkatu 5	17.00
Ma	18.6.	SOTKAMO	Mustolan kenttä	Mustolantie	18.30
Ti	19.6.	NURMES	Hannikaisen aukio	Lehtovaarankatu 8	18.30
Ke	20.6.	LIEKSA	Tori	Kainuuntie 3	18.30
To	21.6.	ILOMANTSI	Pogostan koulu	Pogostantie 17	18.30
La	23.6.	TOHMAJÄRVI	Nymanin kenttä	Nymanintie	17.00
Su	24.6.	OUTOKUMPU	Matovaaran kenttä	Kuusjärventie 10	17.00
Ma–To	25.28.6.	JOENSUU	Laulurinne	Linnunlahdentie	Ma–Ti 19.00, Ke–To 16.00 ja 19.00
Pe	29.6.	KITEE	Hutsin kenttä	Urheilutie 7	19.00
La	30.6.	KERIMÄKI	Sirkuskenttä	Kerimäentie	18.00
Su	1.7.	SAVONLINNA	Kyrönniemen kenttä	Kyrönniemenkatu	14.00 ja 18.00
Ma	2.7.	PARIKKALA	Ravirata	Parikkalantie	19.00

Foto Pauli Juppi

www.sirkusfinlandia.fi

Ti	3.7.	IMATRA	Imatrankosken kenttä	Sulkukuja	16.00 ja 19.00
Ke–To	4.–5.7.	LAPPEENRANTA	Juvakan kenttä	Messukatu	Ke 19.00, To 16.00 ja 19.00
Pe	6.7.	SAVITAIPALE	Liikuntatalon kenttä	Jonni Myyrän tie	19.00
La–Su	7.–8.7.	MIKKELI	Lähemäen kenttä	Alakatu	La 18.00, Su 14.00 ja 18.00
Ma–To	9.–12.7.	JYVÄSKYLÄ	Hipposhalli	Kuntoportti	Ma–Ti 19.00, Ke–To 16.00 ja 19.00
Pe	13.7.	PIHTIPUDAS	Pallokenttä	Tahkonpolku	19.00
La	14.7.	HAAPAJÄRVI	Ravirata	Kytökatu	18.00
Su	15.7.	NIVALA	Tuiskulan kenttä	Urheilutie	18.00
Ma	16.7.	YLIVIESKA	Katajan koulu	Katajantie 23	19.00
Ti	17.7.	KALAJOKI	Jäähalli	Pirkonsuonkatu	19.00
Ke	18.7.	OULAINEN	Urh.puisto	Kotimarjalankatu	19.00
To	19.7.	MUHOS	Yläaste	Muhostie 3	19.00
Pe	20.7.	II	Nelosgrilli	Ouluntie 370	19.00
La	21.7.	HAUKIPUDAS	Lukion kenttä	Torpantie	17.00
Su	22.–29.7.	OULU	Oulunsuun kenttä	Aapistie 4	Su–Pe 18.30, La–Su 14.00 ja 18.00
Ma	30.7.	RAAHE	Rantatori	Rantakatu	15.30 ja 18.30
Ti–Ke	31.7.–1.8.	KOKKOLA-KARLEBY	Urh.talo	Vapaudentie 1	Ti 18.30, Ke 15.30 ja 18.30
To	2.8.	JAKOBSTAD-PIETARSAARI	Messukenttä	Puutarhakatu	18.30
Pe	3.8.	KAUHAVA	Koulukeskus	Jylhäntie 14	18.30
La–Su	4.–5.8.	SEINÄJOKI	Ravirata	Ravitie 5	La 17.00, Su 13.00 ja 17.00
Ma–To	6.–9.8.	VAASA-VASA	Huutoniemen kenttä	Teinikuja	Ma–Ti 18.30, Ke–To 15.30 ja 18.30
Pe	10.8.	KURIKKA	Sedu		18.30
La	11.8.	KRISTINESTAD-KRISTIINANKAUP.	Kristiinan kenttä	Köydenpunojankatu	17.00
Su	12.8.	KANKAANPÄÄ	Myllymäen kenttä	Saarivirrantie	17.00
Ma	13.8.	RAUMA	Karin p-alue	Sahankatu	18.30
Ti	14.8.	EURA	Kauttuan kenttä	Maasillantie	18.30
Ke	15.8.	HARJAVALTA	Koulukeskus	Myllykatu	18.30
To–Su	16.–19.8.	PORI	Kirjurinluoto	Kirjurinluodontie	To–Pe 18.30, La 13.00 ja 16.00, Su 17.00 Yksityistilaisuudet: 16.8. klo 15.00, 18.8. klo 19.00, 19.8. klo 13.00
Ma	20.8.	UUSIKAUPUNKI	Pohitullin kenttä	Koulupolku	18.30
Ti–Su	21.–26.8.	TURKU-ÅBO	Kupittaa	Lemminkäisenkatu 11	Ti–Pe 18.30, La–Su 13.00 ja 17.00
Ma	27.8.	LIETO	Loukinaisten kenttä	Nenämäentie 5	18.30
Ti–Ke	28.–29.8.	SALO	Moision koulu	Uskelankatu 13	Ti 18.30, Ke 15.30 ja 18.30
To	30.8.	PARAINEN-PARGAS	Keskuspuisto	Rantatie	18.30
La–Su	1.–2.9.	NAANTALI	Teljentien kenttä	Teljentie	La–Su 13.00 ja 17.00
Ma	3.9.	LOIMAA	Urh.keskus	Sammonkatu	18.30
Ti	4.9.	HUITTINEN	Huhkolinna	Huhkolantie	18.30
Ke	5.9.	VAMMALA	Kaalisaari	Saarikatu 1	15.30 ja 18.30
To	6.9.	NOKIA	Jäähalli	Vihnuskatu	18.30
Pe	7.9.	PIRKKALA	Kyöstin kenttä	Lehtimäentie	18.30
La	8.9.	HÄMEENKYRÖ	Keskuskoulu	Kyrönsarventie 16	17.00
Su	9.9.	YLÖJÄRVI	Ryhtikenttä	Työväentalontie	13.00 ja 17.00
Ti–Su	11.–16.9.	TAMPERE	Eteläpuisto	Eteläpuisto	Ti–Pe 18.30, La–Su 13.00 ja 17.00
Ma	17.9.	KANGASALA	Pikkolan kenttä	Finnentie 40	15.30 ja 18.30
Ti	18.9.	VALKEAKOSKI	Kerhomajan kenttä	Ulvajankatu	18.30
Ke	19.9.	HYVINKÄÄ	Jäähalli	Vaiveronkatu 40	18.30
To–Pe	20.–21.9.	JÄRVENPÄÄ	Sirkuskenttä	Kasinokuja	18.30
La–Su	22.–23.9.	PORVOO-BORGÅ	Suiston kenttä	Meritullinkatu	La 17.00, Su 13.00 ja 17.00
Ma	24.9.	SIPOO-SIBBO	Nikkilän koulukeskus		18.30
Ti	25.9.	MÄNTSÄLÄ	Riihenmäen kenttä	Ollinpolku	18.30
Ke	26.9.	KERAVA	Keskuskoulu	Sibeliuksenkatu 4	18.30
To	27.9.	KLAUKKALA	Ala-aste		15.30 ja 18.30
Pe	28.9.	KAUNIAINEN-GRANKULLA	Sahara	Asematie 19	15.30 ja 18.30
Su	30.9.	LOHJA-LOJO	Rantatori	Rantapuisto	13.00 ja 17.00
Ma	1.10.	KIRKKONUMMI-KYRKSLÄTT	Gesterbyn koulu	Vilhonkummuntie 4	15.30 ja 18.30
Ti	2.10.	TUUSULA	Urh.keskus	Kilpailukuja	18.30
Ti–Su	4.10.-4.11.	HELSINKI	Kaisaniemi	Kaisaniementie 1–3	Ti–Pe 18.30, La–Su 13.00 ja 17.00 Yksityistilaisuudet: 9.10. klo 18.30



PÄÄSYLIPUT	LAPSET	AIKUISET
AITIOT	28	32
A-KATSOMO	25	29
B-KATSOMO	24	28
C-KATSOMO	22	26
D-KATSOMO	16	20

Oy Fincirk Ab
Hållsintie 2
FI–10440 Bollsta
Finland

Yritys- ja ryhmämyynti /
Grupp- och företagsförsäljning
050 344 7244

Info-puhelin / Info-telefon
0600 30006
(1,75 e/min + pvm / lna)

ECA
EUROPEAN CIRCUS ASSOCIATION
www.europeancircus.info

LIPUT ENNAKKOON
lippupalvelu.fi

lippupalvelu
ticketmaster Suomi
0600 10 800 (1,96 € / min. + pvm.)
0600 10 020 (6,79 € / puh. + pvm.)
Toimituskulut alkaen 2,50

www.sirkusfinlandia.fi
info@sirkusfinlandia.fi

2012 • Design Reklaamikari • Printing Roberto Fazzini